



Александр Кастальский

Христос воскресе

Alexander Kastalsky

(1856–1926)

Христос воскресе

Christ Is Risen

Христос воскресе из мѣртвѣх,
снѣртиу снѣрѣ поправ,
и сѹсхчим во гробѣхъ жѣвѣт даровѣв.

—Тропарь Св. Пасхи

Christ is risen from the dead,
trampling down death by death
and upon those in the tombs bestowing life.

—Troparion of Holy Pascha (Easter)

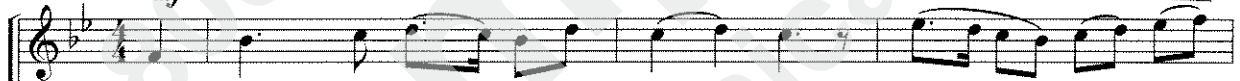
Посвящается малолетним певцам
Придворной Певческой Капеллы.

Dedicated to the young singers of the
Imperial Court Chapel.

Бодро. [Briskly. With energy.]

mf

Soprano 1



Хри - стос вос - кре - ше из мерт - вѣх, смер - ти - ю
Хри - стос вос - кре - се из мерт - вѣх, смер - ти - ю

Soprano 2



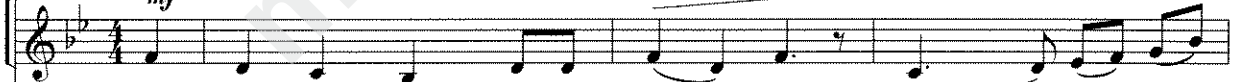
Хри - стос вос - кре - ше из мерт - вѣх, смер - ти - ю
Хри - стос вос - кре - се из мерт - вѣх, смер - ти - ю

Alto 1



Хри - стос вос - кре - ше из мерт - вѣх, смер - ти - ю
Хри - стос вос - кре - се из мерт - вѣх, смер - ти - ю

Alto 2



Хри - стос вос - кре - ше из мерт - вѣх, смер - ти - ю
Хри - стос вос - кре - се из мерт - вѣх, смер - ти - ю

Бодро. [Briskly. With energy.]

mf

Piano
(for rehearsal only)



5

s̄mĕrĭ po - práv, i sú - shchim vo gro - béh zhĭ - vót da - ro -
 смерть по - прав, и су - щим во гро - бех жи - вот да - ро -

s̄mĕrĭ po - práv, i sú - shchim vo gro - béh zhĭ - vót da - ro -
 смерть по - прав, и су - щим во гро - бех жи - вот да - ро -

s̄mĕrĭ po - práv, i sú - shchim vo gro - béh zhĭ - vót da - ro -
 смерть по - прав, и су - щим во гро - бех жи - вот да - ро -

s̄mĕrĭ po - práv, i sú - shchim vo gro - béh zhĭ - vót da - ro -
 смерть по - прав, и су - щим во гро - бех жи - вот да - ро -

5

váv. H̄ři - stós vos - křé - še iz mĕrt - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu
 вав. Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

váv. H̄ři - stós vos - křé - še, vos - křé - še iz mĕrt - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu
 вав. Хри - стос вос - кре - се, вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

váv. H̄ři - stós vos - křé - še iz mĕrt - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu s̄mĕrĭ po - práv,
 вав. Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав,

váv. H̄ři - stós vos - křé - še iz mĕrt - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu
 вав. Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

9

12 [mf]

s̃merĩ po - prāv, i sũ-shchim vo gro-běh žĩ - vót da-ro-vāv. Hřĩ - stós vos-křé - še iz
 смерть по - прав, и су - щим во гро-бех жи - вот да-ро-вав. Хри - стос вос-кре - се из

s̃merĩ po - prāv, i sũ-shchim vo gro-běh žĩ - vót da-ro-vāv. Hřĩ - stós vos-křé - še iz
 смерть по - прав, и су - щим во гро-бех жи - вот да-ро-вав. Хри - стос вос-кре - се из

s̃merĩ po - prāv, i sũ-shchim vo gro-běh žĩ - vót da-ro-vāv. Hřĩ - stós vos - křé - še iz
 смерть по - прав, и су - щим во гро-бех жи - вот да-ро-вав. Хри - стос вос - кре - се из

s̃merĩ po - prāv, i sũ-shchim vo gro-běh žĩ - vót da-ro-vāv. Hřĩ - stós vos - křé - še iz
 смерть по - прав, и су - щим во гро-бех жи - вот да-ро-вав. Хри - стос вос - кре - се из

12 [mf]

16

měrt - vřh, s̃mér - řĩ - yu s̃merĩ po - prāv, i sũ - shchim vo gro -
 мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав, и су - щим во гро -

měrt - vřh, s̃mér - řĩ - yu s̃merĩ po - prāv, i sũ - shchim vo gro -
 мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав, и су - щим во гро -

měrt - vřh, s̃mér - řĩ - yu s̃merĩ po - prāv, i sũ - shchim vo gro -
 мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав, и су - щим во гро -

měrt - vřh, s̃mér - řĩ - yu s̃merĩ po - prāv, i sũ - shchim vo gro -
 мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав, и су - щим во гро -

16